

ELECTRIC ACT. EM SERIES ELEKTROANTRIEB BAUREIHE EM



GENERAL APPLICATIONS / ALLGEMEINE ANWENDUNGEN

The actuator is suitable for hydraulic plants in general, heating and air-conditioning plants with 2/3-way ball valves.

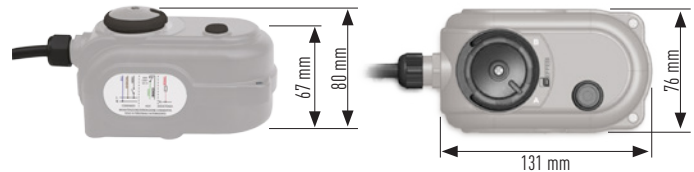
OPERATION: The actuator is preset for an ON-OFF type control. The actuator has two stop positions controlled by two mechanical OPEN - CLOSE limit switches and no possibility for intermediate positions.

Der Stellmotor eignet sich für hydraulische Anlagen im Allgemeinen, für Heiz- sowie Klimaanlage an 2/3-Wegeklappen.

BETRIEBSWEISE: Der Stellmotor ist auf eine Steuerung des Typs ON-OFF voreingestellt. Der Stellmotor weist zwei Stoppositionen auf, die durch zwei mechanische Endschalter OFFEN - GESCHLOSSEN ausgelöst werden. Mittelpositionen sind nicht möglich.

MATERIALS: / WERKSTOFFE:

BODY / GEHÄUSE	POLYAMIDE / POLYAMID
COVER / DECKEL	POLYAMIDE / POLYAMID
CAMS / NOCKEN	POLYAMIDE / POLYAMID
SHAFT / WELLE	Zn+Al+Mg
SCREW / SCHRAUBE	SS



ELECTRIC ACTUATOR / ELEKTRISCHER STELLANTRIEB	EM081C0	EM081A0	EMM81CS	EMM81AS		
STATIC TORQUE / ANLAUFMOMENT	18 N/m	18 N/m	10 N/m	10 N/m		
ROTATION TIME / DREHZEIT	60 s. / 60 seg.	60 s. / 60 seg.	20 s. / 20 seg.	20 s. / 20 seg.		
POWER SUPPLY / STROMZUFÜHRUNG	24 Vac	230 Vac	24 Vac	230 Vac		
FREQUENCY / FREQUENZ	50Hz - 60Hz					
CONSUMPTION / VERBRAUCH	Open ~ 3,5 W / Close ~ 5 W / In opening ≤ 2,5 W					
WEIGHT / GEWICHT	800 gr.					
CONTROL TYPE / STEUERUNGSTYP	ON-OFF					
ROTATION ANGLE / DREHWINKEL	90°					
AUXILIARY CONTACT RATING / DURCHFLUSS HILFSKONTAKT	Max. 230V 6(1) A					
PROTECTION DEGREE / SCHUTZART	IP 65					
ELECTRIC PROTECTION / ELEKTROSCHUTZ	II					
STORAGE TEMPERATURE / LAGERUNGSTEMPERATUR	-20°C +70°C					
OPERATING TEMPERATURE / BETRIEBSTEMPERATUR	-5°..+60°					
HUMIDITY RANGE / FEUCHTIGKEITSBEREICH	5...95% rH					
MAINTENANCE / WARTUNG	None / Keine					
CERTIFICATION / ZERTIFIZIERUNG	According to EC standards / Konformität mit den EG-Vorschriften					
STANDARD SQUARE PIN / STANDARDTAFEL	9					
CABLE CONN. / ROHR VERB.	1 PG 11					
ISO5211 Std. DRILLING / BOHRUNG ISO5211 STD.	F03 (F05)					
MANUAL OVERRIDE / HAND BEWEGUNG	Std.					
3rd auxiliary microsw. with 6-pole cable, length 80cm with anti-tear cable-holder. 3 Hilfsmikroschalter mit 6-poligem Kabel Länge 80cm mit reißfester Kabelverschraubung.	AVAILABLE / ERHÄLTLICH					
CONDENSE RESISTANCE / KONDENS SCHUTZ	AVAILABLE / ERHÄLTLICH					

AT REQUEST / AUF ANFRAGE

3 points connection / Dreipunktverbindung 24V AC-DC 230VAC	AVAILABLE / ERHÄLTLICH
manual release / manuelle Entriegelung 0-10V 4-20mA (only / nur 24VAC)	AVAILABLE / ERHÄLTLICH
24VDC	AVAILABLE / ERHÄLTLICH
time / Zeit x 90° 24VDC	4 sec.
torque max 24VDC	10 N/m
2 micro aux. 24V AC-DC	yes - ja
2 micro aux. 230VAC	yes - ja
light / Licht	yes - ja

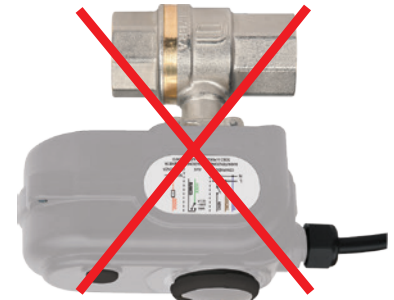
ADMITTED MOUNTING POSITIONS / ZULÄSSIGE MONTAGEPOSITIONEN



**INSTALLATION ALLOWED
POSITION AKZEPTIERT**

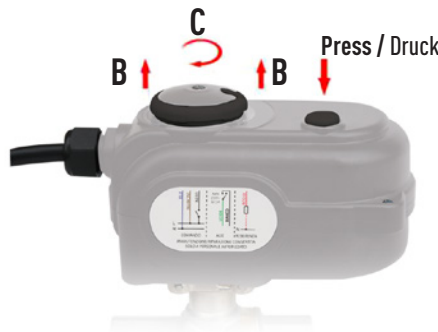


**INSTALLATION ALLOWED
POSITION AKZEPTIERT**



**INSTALLATION FORBIDDEN
POSITION VERBOTEN**

MANUAL OVERRIDE / HAND BEWEGUNG







The actuator also allows manual override (MANUAL RELEASE): keep the button (the one indicated by the arrow) pressed and move the indicator on the cover.

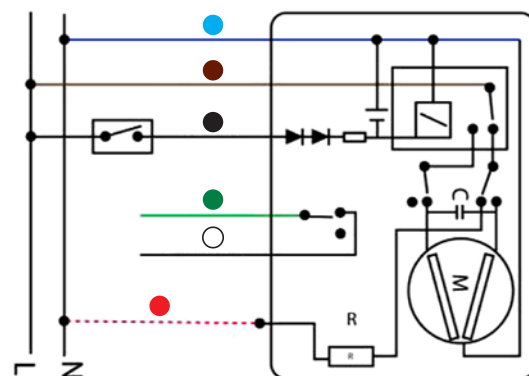
Der Stellmotor ermöglicht die Handbetätigung des Ventils (MANUELLE ENTRIEGELUNG): Taste (siehe Pfeil in Abb.) gedrückt halten und den auf dem Deckel befindlichen Zeiger bewegen.

ELECTRICAL CONNECTIONS / ELEKTROANSCHLÜSSE

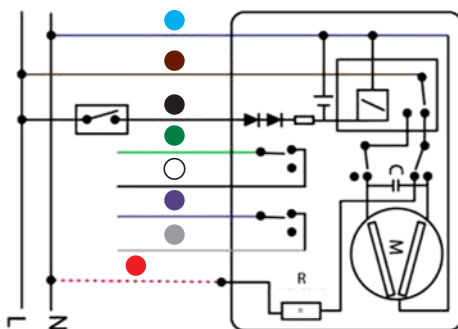
STANDARD "ON-OFF" (with/mit Relay)

	Open valve / Ventil offen
	Close valve / Ventil geschlossen
	Auxiliary microswitch / Hilfsmikroschalter (max. 230V 6(1) A)
	Condense resistance (Always on) / Kondens Schutz (Immer On)

STANDARD "ON-OFF" (with/mit Relay)



MODEL ON-OFF 2 MICRO AUX At request / Auf Anfrage



VERSION "3 POINTS" / LÜSUNG "3 PUNKTE" At request / Auf Anfrage 24V AC-DC 230VAC

